

产品名称：倍思 极简Mini 4 Air 磁吸无线充电器 Qi2 15W

产品型号： /

料号： 1100025193

方案编码： /

编码&amp;版本： PB5603Z-P0A1

平面设计师：周世晟

结构设计师：潘海青

物料描述：说明书\封面封底128g双铜过连线哑油+内页65g轻涂纸\骑马钉\  
双面单色印刷\22页44P\60\*95mm\ROHS

## 版本历史

版本	变更日期	变更描述
P0A0	2024-05-24	初始发行
P0A1	2024-07-24	1.加上场强数据和辐射暴露声明 2.更新认证图标



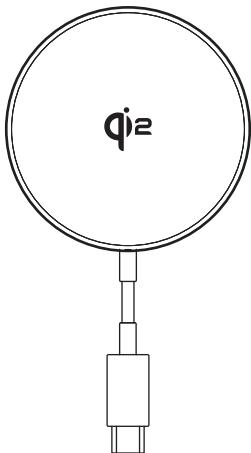
**温馨提示：请印刷供应商严格按照倍思的图纸印刷生产。如贵司有生产上的原因需要调整倍思图纸的字体、图形、颜色、刀模尺寸等，请务必通知倍思相关负责的包装设计师，并在征得包装设计师同意的情况下修改文档并发回存档。**

切线 ——  
折线

刀线图例

K

**baseus倍思**



User Manual | 使用说明书 | 使用手冊 | Bedienungsanleitung |  
Manual del usuario | Manuel d'utilisation |  
Petunjuk Penggunaan | Manuale utente | ユーザーマニュアル |  
사용 설명서 | Gebruikershandleiding | Instrukcja obsługi |  
Manual do usuário | Руководство пользователя |  
Kullanım Klavuzu | Інструкція користувача |  
Hướng dẫn sử dụng |  
دليل المستخدم

Baseus Simple Mini 4 Magnetic Wireless Charging Stand Qi2 15W

倍思 极简Mini 4 Air 磁吸无线充电器 Qi2 15W

倍思 Simple Mini 4 磁性無線充電座 Qi2 15W

Baseus Simple Mini 4 Magnetischer kabelloser Ladeständer Qi2 15 W

Soporte cargador magnético inalámbrico Baseus Simple Mini 4 Qi2 15 W

Socle de charge Baseus Simple Mini 4 magnétique sans fil Qi2 15 W

Pijakan Pengisi Daya Nirkabel Magnetik Baseus Simple Mini 4 Qi2 15W

Supporto magnetico di ricarica wireless Baseus Simple Mini 4,  
certificazione Qi2, 15W

Baseus Simple Mini 4マグネット式ワイヤレス充電スタンドQi2 15W

Baseus 심플 미니 4 마그네틱 무선 충전 스탠드 Qi2 15W

Baseus Simple Mini 4 Magnetische draadloze oplaadstandaard Qi2 15W

Podstawa magnetyczna do ładowania bezprzewodowego Baseus  
Simple Mini 4 Qi2 15 W

Suporte de carregamento magnético sem fio Qi2 15 W Baseus Simple Mini 4

Магнитная подставка для беспроводной зарядки Baseus Simple  
Mini 4, Qi2 15 Вт

Baseus Simple Mini 4 Manyetik Kablosuz Şarj Standı Qi2 15 W

Магнітна підставка для бездротового заряджання Baseus Simple  
Mini 4 Qi2 15 Вт

Đế sạc không dây từ tính Baseus Simple Mini 4 Qi2 15W

حامل شحن لاسلكي مغناطيسي Baseus Simple Mini 4 حاصل على اعتماد Qi2 بقوة 15 واط

Before using the product, thoroughly read this manual. Keep the manual for future reference.

使用产品前请仔细阅读本使用说明, 并请妥善保管。

請在使用產品前仔細閱讀本使用說明書, 並請妥善保管。

Lesen Sie bitte dieses Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Lea este manual del usuario atentamente antes del uso y consérvelo para futuras consultas.

Veillez lire ce mode d'emploi attentivement avant l'utilisation et conservez-le pour toute référence ultérieure.

Sebelum menggunakan produk, baca petunjuk ini secara lengkap. Simpan petunjuk ini untuk referensi pada masa mendatang.

Leggere attentamente questo manuale d'uso prima dell'utilizzo e conservarlo per riferimento futuro.

使用前にこの取扱説明書をお読みになり、参照できるように保管してください。

사용 전 이 사용자 설명서를 주의 깊게 읽고 향후 참조할 수 있도록 보관하십시오.

Lees deze gebruiksaanwijzing voor gebruik aandachtig door en bewaar hem voor toekomstig gebruik.

Przeczytaj uważnie niniejszy podręcznik użytkownika i zachowaj do wykorzystania w przyszłości.

Leia este manual do usuário cuidadosamente antes de usar e guarde-o para referência futura.

Внимательно прочтите руководство пользователя перед использованием и сохраните его на случай необходимости.

Lütfen kullanmadan önce bu kullanıcı kılavuzunu dikkatlice okuyun ve ileride okuyabilmek için kılavuzu saklayın.

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед використанням і збережіть його для подальшого використання.

Đọc kỹ hướng dẫn này trước khi sử dụng sản phẩm. Giữ lại hướng dẫn để tham khảo sau.

يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل الاستخدام والاحتفاظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

**EN****Customer Service**

1. 24-Month Warranty
2. Lifetime Tech Support

**DE****Kundendienst**

1. 24-monatige Garantie
2. Lebenslange technische Unterstützung

**FR****Service à la clientèle**

1. Garantie de 24 mois
2. Assistance technique à vie

**IT****Assistenza clienti**

1. Garanzia di 24 mesi
2. Supporto tecnico a vita

**KR****고객 서비스**

1. 24개월 보증
2. 평생 기술 지원

**PL****Obsługa klienta**

1. 24-miesięczna gwarancja
2. Dożywotnie wsparcie techniczne

**RU****Служба поддержки**

1. Гарантия 24 месяца
2. Пожизненная техническая поддержка

**UA****Обслуговування клієнтів**

1. 24-місячна гарантія
2. Довічна технічна підтримка

**VI****Dịch vụ khách hàng**

1. Bảo hành 24 tháng
2. Hỗ trợ kỹ thuật trọn đời

**Contact Us**

- ✉ care@baseus.com
- 🌐 <https://www.baseus.com>
- ☎ +1 800 220 8056 (US)

**ES****Servicio al Cliente**

1. Garantía de 24 meses
2. Soporte Técnico de por Vida

**ID****Layanan Pelanggan**

1. Garansi 24 Bulan
2. Dukungan Teknis Seumur Hidup

**JP****カスタマーサービス**

1. 24カ月品質保証
2. 生涯技術サポート

**NL****Klantenservice**

1. 24 maanden garantie
2. Levenslange technische ondersteuning

**PT****Atendimento ao consumidor**

1. Garantia de 24 meses
2. Suporte técnico vitalício

**TR****Müşteri Hizmetleri**

1. 24 Ay Garanti
2. Ömür Boyu Teknik Destek

**繁中****客戶服務**

1. 24個月保固
2. 終身技術支援

**AR****خدمة العملاء**

1. ضمان لمدة 24 شهرا
2. دعم فني مدى الحياة

<b>EN</b>	<b>English</b>	01
<b>中文</b>	<b>简体中文</b>	03
<b>中文</b>	<b>繁體中文</b>	05
<b>DE</b>	<b>Deutsch</b>	06
<b>ES</b>	<b>Español</b>	08
<b>FR</b>	<b>Français</b>	10
<b>ID</b>	<b>bahasa Indonesia</b>	12
<b>IT</b>	<b>Italiano</b>	14
<b>JP</b>	<b>日本語</b>	16
<b>KR</b>	<b>한국어</b>	17
<b>NL</b>	<b>Nederlands</b>	18
<b>PL</b>	<b>Polski</b>	20
<b>PT</b>	<b>Português</b>	22
<b>RU</b>	<b>Русский</b>	24
<b>TR</b>	<b>Türkçe</b>	26
<b>UA</b>	<b>Українська</b>	28
<b>VI</b>	<b>Tiếng Việt</b>	30
<b>AR</b>	<b>العربية</b>	32

## 1. Specifications

Name: Wireless Charger

Model: MC10mini3

Input: 5V-3A; 9V-2.22A; 12V-1.67A

Output: 15W Max.

Transmitting frequency: 115-205kHz 360kHz

Dimensions: 58.6×7.3mm

Weight: Approx. 55g

## 2. Accessories

Wireless charger ×1

User Manual ×1

Warranty card ×1

Emoji sticker ×1

## 3. Attention

Please use a power adapter that conforms to local safety regulations.

Working temperature: 0°C to 25°C.

Prohibited from disassembling, impacting, squeezing, or putting in fire.

Do not place it in a high-temperature environment.

Prohibited from use after immersion in water.

## 4. Wireless Charging Warnings

This product utilizes magnetic and capacitive coupling mechanisms to achieve non-beamforming near-field power transmission from the power source to the load.

The device complies with relevant regulations such as the "Interim Provisions on Radio Management for Wireless Charging (Power Transmission) Devices," as well as laws and regulations concerning product quality, electromagnetic radiation, electrical safety, and national standards.

It is not allowed to change the usage scenarios or conditions, expand the operating frequency range, or increase the transmission power (including adding additional power amplifiers) without permission.

It is not allowed to cause harmful interference to other legal wireless services and stations. Users cannot request protection against radio interference or radiation interference. If harmful interference to other legal wireless services and stations occurs, immediate use must be stopped, and it can only be resumed after taking measures to eliminate the harmful interference.

Wireless charging devices are prohibited in this area. The use of wireless charging function is not allowed.

If the use of wireless charging devices is causing interference to broadcast services, it should be immediately discontinued.

The use of wireless charging devices in ships, aircraft, and railway locomotives (including high-speed train units) should comply with this regulation and the relevant regulations of the industry authority.



## 1. 产品参数

名称:无线充电器

型号:MC10mini3

输入:5V~3A; 9V~2.22A; 12V~1.67A

输出:15W Max.

发射频率:115-205kHz, 360kHz

尺寸:58.6×7.3mm

产品重量:约55g

## 2. 配件清单

无线充电器×1

使用说明书×1

保修卡×1

表情贴纸×1

## 3. 注意事项

请使用符合当地安全标准的适配器电源。

设备可以在0°C至25°C区间的环境温度内使用。

禁止拆解、撞击、挤压或投入火中。

切勿置于高温环境中。

浸水后禁止使用。

## 4. 无线充警告说明

本产品是利用磁耦合以及电容耦合等机理实现电源到负荷的非波束式近场电力传输。

设备符合国家《无线充电(电力传输)设备无线电管理暂行规定》以及产品质量、电磁辐射和电气安全等法律法规、国家标准等有关规定。

不得擅自改变使用场景或使用条件、扩大工作频率范围、加大传输功率(包括额外加装功率放大器)。

不得对其他合法的无线电业务及台(站)产生有害干扰,也不得提出免受无线电干扰和辐射无线电波干扰的保护要求,如对其他合法的无线电业务及台(站)产生有害干扰时,应立即停止使用,并在采取措施消除有害干扰后方可继续使用。

无线充电设备禁用区域,禁止使用无线充电功能。

使用无线充电设备如对广播业务的接收造成影响,应立即停止使用无线充电设备。

在船舶、航空器和铁路机车(含动车组列车)内使用无线充电设备应当遵守本规定及相关行业主管部门的规定。

## 电子信息产品有毒有害物质声明

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr VI)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
PCB	X	○	○	○	○	○
电极	○	○	○	○	○	○
电池	X	○	○	○	○	○
外壳	○	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

O:表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572标准规定的限量要求以下。

X:表示有毒有害物质至少在该部件某一均质材料中的含量超出GB/T 26572标准规定的限量要求。

该产品符合欧盟RoHS 2.0指令(2011/65/EU)

## 1. 規格

名稱：無線充電器

型號：MC10mini3

輸入：5V-3A; 9V-2.22A; 12V-1.67A

輸出：15W Max.

傳送頻率：115-205 kHz 360kHz

尺寸：58.6 × 7.3 mm

重量：大約 55 g

## 2. 配件

無線充電器 × 1

使用手冊 × 1

保固卡 × 1

表情貼紙 × 1

## 3. 注意事項

請使用符合當地安全標準的適配器電源。

裝置可在溫度介於0°C至25°C區間的環境下使用。

禁止拆解、撞擊、擠壓或投入火中

切勿置於高溫環境中

浸水後禁止使用

## 4. 無線充警告說明

本產品是利用磁耦合及電容耦合等機理實現電源到負荷的非波束式近場電力傳輸。

裝置符合國家《無線充電（電力傳輸）裝置無線電管理暫行規定》以及產品品質、電磁輻射和電氣安全等法律法規、國家標準等有關規定。

不得擅自改變使用場景或使用條件、擴大工作頻率範圍、加大傳輸功率（包括額外加裝功率放大器）。

不得對其他合法的無線電業務及台（站）產生有害干擾，亦不得提出免受無線電干擾和輻射無線電波干擾的保護要求，如對其他合法的無線電業務及台（站）產生有害干擾時，應立即停止使用，並在採取措施消除有害干擾後方可繼續使用。

無線充電裝置禁用區域，禁止使用無線充電功能。

使用無線充電裝置如對廣播業務的接收造成影響，應立即停止使用無線充電裝置。

在船舶、航空器和鐵路機車（含動車組列車）內使用無線充電裝置，應當遵守本規定及相關行業主管部門的規定。

## 1. Spezifikationen

Name: Kabelloses Ladegerät

Modell: MC10mini3

Eingang: 5V–3A; 9V–2.22A; 12V–1.67A

Ausgang: 15W Max.

Übertragungsfrequenz: 115–205 kHz 360kHz

Abmessungen: 58,6 × 7,3 mm

Gewicht: Ca. 55 g

## 2. Zubehör

Kabelloses Ladegerät × 1

Bedienungsanleitung × 1

Garantiekarte × 1

Emoji-Aufkleber × 1

## 3. Hinweis

Bitte verwenden Sie einen Netzadapter, der den örtlichen Sicherheitsvorschriften entspricht.

Betriebstemperatur: 0 bis 25 °C

Es ist untersagt, das Gerät zu zerlegen, zu stoßen, zu quetschen oder in Brand zu setzen.

Nicht in eine Umgebung mit hohen Temperaturen platzieren.

Nach dem Eintauchen in Wasser ist die Verwendung des Geräts untersagt.

## 4. Warnhinweise zum kabellosen Laden

Dieses Produkt nutzt magnetische und kapazitive Kopplungsmechanismen, um eine nicht-strahlende Nahfeld-Leistungsübertragung von der Stromquelle zur Last, dem externen Akku, zu erreichen.

Das Gerät entspricht den einschlägigen Vorschriften wie den „Interim Provisions on Radio Management for Wireless Charging (Power Transmission) Devices (Übergangsweise Richtlinien zur Funkverwaltung für das kabellose Laden (Energieübertragung))“ sowie den Gesetzen und Vorschriften zur Produktqualität, elektromagnetischen Strahlung, elektrischen Sicherheit und nationalen Normen.

Es ist nicht gestattet, ohne Genehmigung die Nutzungsszenarien oder -bedingungen zu ändern, den Betriebsfrequenzbereich zu erweitern oder die Sendeleistung zu erhöhen (einschließlich der Installation zusätzlicher Leistungsverstärker).

Es ist nicht gestattet, schädliche Störungen bei anderen legalen kabellosen Diensten und Funkstationen zu verursachen. Benutzer können keinen Schutz gegen Funkstörungen oder Strahlungsstörungen verlangen. Wenn schädliche Interferenzen mit anderen legalen kabellosen Diensten und Funkstationen auftreten, muss die Nutzung sofort eingestellt werden und kann erst wieder

aufgenommen werden, nachdem Maßnahmen zur Beseitigung der schädlichen Interferenzen getroffen wurden.

Kabellose Ladegeräte sind in diesem Bereich unzulässig. Die Verwendung der kabellosen Ladefunktion ist nicht erlaubt.

Wenn die Verwendung von kabellosen Ladegeräten Störungen bei Rundfunkdiensten verursacht, muss sie sofort eingestellt werden.

Die Verwendung von kabellosen Ladegeräten auf Schiffen, in Flugzeugen und Lokomotiven (einschließlich Hochgeschwindigkeitszügen) muss dieser Verordnung und den einschlägigen Vorschriften der zuständigen Behörden entsprechen.

## 1. Especificaciones

Nombre: Cargador inalámbrico

Modelo: MC10mini3

Entrada: 5V-3A; 9V-2.22A; 12V-1.67A

Salida: 15W Max.

Frecuencia de transmisión: 115-205 kHz 360kHz

Dimensiones: 58,6×7,3 mm

Peso: Aprox. 55 g

## 2. Accesorios

Cargador inalámbrico ×1

Manual del usuario ×1

Tarjeta de garantía ×1

Adhesivo con emoji ×1

## 3. Instrucciones de seguridad

Utilice un adaptador de alimentación que cumpla las normas locales de seguridad.

Temperatura de funcionamiento: De 0 °C a 25 °C.

Está prohibido desmontarlo, golpearlo, apretarlo o prenderle fuego.

No lo coloque en un entorno con temperatura elevada.

Está prohibido usarlo tras introducirlo en agua.

## 4. Advertencias de carga inalámbrica

Este producto utiliza mecanismos de acoplamiento magnético y de capacitancia para lograr una transmisión de energía de campo cercano sin formación de haces desde la fuente de energía hasta la carga.

El dispositivo cumple con las normativas pertinentes, como las "Disposiciones provisionales sobre la gestión por radio de dispositivos de carga inalámbrica (transmisión de energía)", así como con las leyes y normativas relacionadas con la calidad del producto, la radiación electromagnética, la seguridad eléctrica y las normativas nacionales.

No está permitido cambiar los escenarios o las condiciones de uso, ampliar el rango de frecuencia de utilización o la potencia de transmisión (como agregar amplificadores de potencia adicionales) sin permiso.

No está permitido provocar interferencias dañinas a otros servicios y estaciones inalámbricas legales. Los usuarios no pueden solicitar protección frente a interferencias de radio o interferencias de radiación. Si se produce una interferencia dañina en otros servicios y estaciones inalámbricas legales, se debe detener el uso de forma inmediata y solo se puede reanudar tras haber tomado medidas para eliminar la interferencia dañina.

Se prohíben los dispositivos de carga inalámbrica en esta zona. No se permite el uso de la función de carga inalámbrica.

Si utilizar dispositivos de carga inalámbrica provoca interferencias en los servicios de transmisión, debe detenerse inmediatamente.

El uso de dispositivos de carga inalámbrica en barcos, aviones y locomotoras ferroviarias (incluidas las unidades de trenes de alta velocidad) debe cumplir con esta normativa y las normativas pertinentes de la autoridad del sector.

## 1. Spécifications

Nom : Chargeur sans fil

Modèle : MC10mini3

Alimentation : 5V–3A; 9V–2.22A; 12V–1.67A

Puissance de sortie : 15W Max.

Fréquence de transmission : 115–205 kHz 360kHz

Dimensions : 58,6 × 7,3 mm

Poids : Env. 55 g

## 2. Accessoires

Chargeur sans fil × 1

Manuel d'utilisation × 1

Carte de garantie × 1

Autocollant Emoji × 1

## 3. Consignes de sécurité

Veuillez utiliser un adaptateur secteur conformément à la réglementation de sécurité locale.

Températures de fonctionnement : 0 °C à 25 °C.

Il est interdit de démonter, de heurter, de presser ou de mettre le feu au produit.

Ne placez pas ce produit dans un environnement à la température élevée.

Il est interdit de l'utiliser après son immersion dans l'eau.

## 4. Avertissements sur la charge sans fil

Ce produit utilise des mécanismes de couplage magnétique et capacitif pour transmettre une énergie en champ proche sans formation de faisceau de la source d'alimentation vers la charge.

L'appareil est conforme aux réglementations pertinentes telles que les « Dispositions provisoires sur la gestion radio des dispositifs de charge sans fil (transmission d'énergie) », ainsi qu'aux lois et règlements relatifs à la qualité des produits, au rayonnement électromagnétique, à la sécurité électrique et aux normes nationales.

Il est interdit de modifier sans autorisation les scénarios ou les conditions d'utilisation, d'étendre la gamme de fréquences de fonctionnement et d'augmenter la puissance de transmission (y compris par l'ajout d'amplificateurs de puissance supplémentaires).

Il est interdit de créer des interférences préjudiciables à d'autres services et stations sans fil légaux. Les utilisateurs ne peuvent pas demander de protection contre les interférences radio ou les interférences de rayonnements. En cas d'interférence préjudiciable à d'autres services et stations sans fil légaux, l'utilisation doit cesser sans délai et ne peut être reprise qu'après avoir pris des mesures pour éliminer l'interférence préjudiciable.



Les appareils de charge sans fil sont interdits dans cette zone. L'utilisation de la fonction de charge sans fil est interdite.

Si l'utilisation d' appareils de charge sans fil cause des interférences aux services de radiodiffusion, elle doit cesser immédiatement.

L'utilisation d' appareils de charge sans fil dans les bateaux, les aéronefs et les locomotives de chemin de fer (y compris les trains à grande vitesse) doit être conforme à la présente réglementation et aux réglementations pertinentes de l'autorité industrielle.

## 1. Spesifikasi

Nama: Pengisi Daya Nirkabel

Model: MC10mini3

Input: 5V–3A; 9V–2.22A; 12V–1.67A

Output: 15W Max.

Frekuensi transmisi: 115–205kHz 360kHz

Dimensi: 58,6 × 7,3mm

Bobot: Sekitar 55g

## 2. Aksesori

Pengisi daya nirkabel × 1

Petunjuk Penggunaan × 1

Kartu garansi × 1

Stiker emoji × 1

## 3. Perhatian

Gunakan adaptor daya yang memenuhi peraturan keselamatan setempat.

Suhu pengoperasian: 0°C hingga 25°C.

Dilarang membongkar, membenturkan, menjepit, atau melemparkan produk ke api.

Jangan menempatkan produk pada lingkungan bersuhu tinggi.

Jangan gunakan setelah terendam air.

## 4. Peringatan Pengisian Daya Nirkabel

Produk ini menggunakan mekanisme sambungan magnetik dan kapasitif untuk mewujudkan transmisi daya non-beamforming near-field dari sumber daya ke beban.

Perangkat ini memenuhi peraturan yang berlaku seperti “Ketentuan Sementara tentang Manajemen Radio untuk Perangkat Pengisian Daya Nirkabel (Transmisi Daya),” serta undang-undang dan peraturan tentang kualitas produk, radiasi elektromagnet, keselamatan listrik, dan standar nasional.

Dilarang mengubah skenario atau kondisi penggunaan, memperluas rentang frekuensi pengoperasian, atau meningkatkan daya transmisi (termasuk menambah penguat daya tambahan) tanpa persetujuan.

Dilarang menyebabkan interferensi berbahaya terhadap layanan dan stasiun nirkabel sah lainnya. Pengguna tidak dapat meminta perlindungan terhadap interferensi radio atau interferensi radiasi. Jika terjadi interferensi berbahaya terhadap layanan dan stasiun nirkabel sah lain, segera hentikan pengoperasian, dan hanya lanjutkan pengoperasian setelah diambil tindakan untuk menghilangkan interferensi berbahaya tersebut.

Dilarang menggunakan perangkat pengisian daya nirkabel di area ini. Dilarang menggunakan fungsi pengisian daya nirkabel.

Jika penggunaan perangkat pengisian daya nirkabel menimbulkan interferensi terhadap layanan siaran, segera hentikan.

Penggunaan perangkat pengisian daya nirkabel di atas kapal, pesawat terbang, dan lokomotif kereta (termasuk unit kereta cepat) wajib memenuhi peraturan ini serta peraturan yang diberlakukan oleh otoritas industri terkait.

## 1. Specifiche tecniche

Nome: Caricatore wireless

Modello: MC10mini3

Ingresso: 5V-3A;9V-2.22A;12V-1.67A

Uscita: 15W Max.

Frequenza di trasmissione: 115-205kHz 360kHz

Dimensioni: 58,6 × 7,3 mm

Peso: Indicativamente 55 g

## 2. Accessori

1 caricatore wireless

1 manuale utente

1 scheda di garanzia

1 adesivo Emoji

## 3. Istruzioni di sicurezza

Utilizzare un trasformatore conforme agli standard di sicurezza locali.

Temperatura di esercizio: 0°C - 25°C.

È vietato smontare, urtare, schiacciare o gettare nel fuoco.

Non collocarlo in un ambiente ad alta temperatura.

Vietato l'uso dopo l'immersione in acqua.

## 4. Avvertenze ricarica wireless

Questo prodotto utilizza meccanismi di accoppiamento magnetici e capacitivi per ottenere una trasmissione di energia a campo-vicino non-beamforming dalla fonte di alimentazione al carico.

Il dispositivo è conforme alle normative pertinenti, come le "Disposizioni provvisorie sulla gestione radio per i dispositivi di ricarica wireless (trasmissione di energia)", nonché alle leggi e alle normative relative alla qualità del prodotto, alle radiazioni elettromagnetiche, alla sicurezza elettrica ed agli standard nazionali.

Non è consentito modificare gli scenari o le condizioni di utilizzo, espandere la gamma di frequenza operativa o aumentare la potenza di trasmissione (incluso l'aggiunta di ulteriori amplificatori di potenza) senza autorizzazione.

Non è consentito causare interferenze dannose ad altri servizi e stazioni wireless legali. Gli utenti non possono richiedere protezione contro le interferenze radio o le interferenze da radiazioni. Se si verificano interferenze dannose con altri servizi e stazioni wireless legali, è necessario interrompere immediatamente l'uso e riprenderlo solo dopo aver adottato le misure necessarie per eliminare tali interferenze.

In quest'area è vietato utilizzare dispositivi di ricarica wireless. L'utilizzo della funzione di ricarica wireless non è consentito.

Se l'utilizzo di dispositivi di ricarica wireless causa interferenze ai servizi di trasmissione, è necessario interromperlo immediatamente.

L'utilizzo di dispositivi di ricarica senza fili su navi, aeromobili e locomotive ferroviarie (comprese le unità ferroviarie ad alta velocità) dovrebbe essere conforme al presente regolamento e alle pertinenti normative dell'autorità di settore.

## 1.仕様

名称:ワイヤレス充電器  
モデル: MC10mini3  
入力:5V-3A;9V-2.22A;12V-1.67A  
出力:15W Max.  
送信周波数:115~205kHz 360kHz  
寸法: 58.6×7.3mm  
重量:約55g

## 2.付属品

ワイヤレス充電器 ×1  
ユーザーマニュアル ×1  
保証書 ×1  
絵文字ステッカー ×1

## 3.安全上の注意

現地の安全規制に準拠した電源アダプターをお使いください。  
動作保証温度:0°C-25°C。  
分解する、衝突させる、圧力をかける、または火の中に投入することは禁止されています。  
高温の環境には置かないでください。  
浸水した後の使用は禁止されています。

## 4.ワイヤレス充電の警告

この製品は磁気結合機構と容量結合機構を利用し、電源から負荷までの非ビーム形成近接場電力伝送を実現しています。

このデバイスはワイヤレス充電(電力伝送)デバイス用の無線管理の暫定規定のような関連規制、および製品品質、電磁放射、電気保安、国家規格に準拠しています。

使用場面もしくは条件の変更、動作周波数範囲の拡大、または許可のない送信電力の増加(出力アンプの追加を含む)は認められていません。

その他の合法的なワイヤレスサービスとステーションに有害な干渉を引き起こすことは許可されていません。ユーザーは無線干渉または放射干渉に対する保護を要求することはできません。その他の合法的なワイヤレスサービスとステーションに対する有害な干渉が生じた場合、直ちに使用を中止しなければならず、有害な干渉を排除する対策を取った後にのみ、再開することができます。

ワイヤレス充電デバイスは、この地域での使用が禁じられています。ワイヤレス充電機能の使用は認められていません。

ワイヤレス充電デバイスが放送サービスへの干渉を引き起こしている場合は、直ちに使用を中止する必要があります。

船舶、航空機、鉄道機関車(新幹線を含む)内でのワイヤレス充電デバイスの使用については、この規制および業界当局の関連規制に従う必要があります。

## 1. 제품 사양

품명: 무선 충전기  
 모델: MC10mini3  
 입력: 5V~3A; 9V~2.22A; 12V~1.67A  
 출력: 15W Max.  
 전송 주파수 115~205kHz 360kHz  
 크기 58.6×7.3mm  
 무게 약 55g

## 2. 액세서리

무선 충전기 1개  
 사용 설명서 1부  
 보증 카드 1장  
 이모티콘 스티커 1개

## 3. 안전 지침

현지 안전 규정을 준수하는 전원 어댑터를 사용하십시오.  
 작동 온도: 0°C~25°C.  
 분해하거나 충격을 가하거나 짓이기거나 불 속에 넣는 행위는 금지합니다.  
 고온의 환경에 두지 마십시오.  
 물에 담근 후 사용하는 것은 금지합니다.

## 4. 무선 충전 경고

이 제품은 자기 및 정전 용량 결합 메커니즘을 사용하여 전원에서 부하로 비-빔포밍 근거리 전력 전송을 달성합니다.

이 장치는 "무선 충전(전력 전송) 장치에 대한 무선 관리 임시 규정"과 같은 관련 규정과 제품 품질, 전자파 방사, 전기 안전, 국가 표준에 관한 법률 및 규정을 준수합니다.

허가 없이 사용 시나리오 또는 조건을 변경하거나 작동 주파수 범위를 확장하거나 전송 전력을 증가(전력 증폭기 추가 포함)하는 것은 허용되지 않습니다.

다른 합법적인 무선 서비스 및 스테이션에 유해한 간섭을 유발하는 것은 허용되지 않습니다. 사용자는 무선 간섭 또는 방사선 간섭에 대한 보호를 요청할 수 없습니다. 다른 합법적인 무선 서비스 및 스테이션에 유해한 간섭이 발생하는 경우 즉시 사용을 중단해야 하며, 유해한 간섭을 제거하기 위한 조치를 취한 후에만 사용을 재개할 수 있습니다.

이 구역에서는 무선 충전 장치 사용이 금지됩니다. 무선 충전 기능 사용은 허용되지 않습니다.

무선 충전 장치의 사용으로 인해 방송 서비스에 간섭이 발생하는 경우 즉시 사용을 중단해야 합니다.

선박, 항공기, 철도 기관차(고속 열차 포함)에서 무선 충전 장치를 사용하는 경우 본 규정 및 산업 당국의 관련 규정을 준수해야 합니다.

## 1. Specificaties

Naam: Draadloze oplader

Model: MC10mini3

Ingang: 5V–3A; 9V–2.22A; 12V–1.67A

Uitgang: 15W Max.

Zendfrequentie: 115–205 kHz 360kHz

Afmetingen: 58,6 × 7,3 mm

Gewicht: Ongeveer 55 gram

## 2. Accessoires

Draadloze oplader × 1

Gebruikershandleiding × 1

Garantiekaart × 1

Emoji-sticker × 1

## 3. Opgelet

Gebruik een voedingsadapter die voldoet aan de lokale veiligheidsvoorschriften.

Werktemperatuur: 0°C tot 25°C.

Het product niet demonteren, of aan schokken, druk of open vuur blootstellen.

Niet blootstellen aan hoge temperaturen

Niet gebruiken na onderdompeling in water.

## 4. Waarschuwingen voor draadloos opladen

Dit product maakt gebruik van magnetische en capacitieve koppelingsmechanismen om een niet-straalvormende near-field vermogenstransmissie van de voedingsbron naar de belasting te realiseren.

Het apparaat voldoet aan relevante regelgeving zoals de "Interim Provisions on Radio Management for Wireless Charging (Power Transmission) Devices", evenals aan wet- en regelgeving met betrekking tot productkwaliteit, elektromagnetische straling, elektrische veiligheid en nationale normen.

Het is zonder toestemming niet toegestaan om de gebruiksscenario's of -voorwaarden te wijzigen, het werkfrequentiebereik uit te breiden of het zendvermogen te verhogen (inclusief het toevoegen van extra vermogensversterkers).

Het is niet toegestaan om schadelijke interferentie te veroorzaken bij andere legale draadloze diensten en stations. Gebruikers kunnen niet verzoeken om bescherming tegen radiostoring of stralingsinterferentie. Als er schadelijke interferentie optreedt met andere legale draadloze diensten en zenders, moet het gebruik onmiddellijk worden gestopt en kan het alleen worden hervat na het nemen van maatregelen om de schadelijke interferentie op te heffen.

Draadloze oplaadapparaten zijn verboden in dit gebied. Het gebruik van de draadloze oplaadfunctie is niet toegestaan.



Als het gebruik van draadloze oplaadapparaten storing veroorzaakt op omroepdiensten, moet dit onmiddellijk worden gestopt.

Het gebruik van draadloze oplaadapparaten in schepen, vliegtuigen en spoorweglocomotieven (inclusief hogesnelheidstreinen) moet voldoen aan deze verordening en de relevante voorschriften van de autoriteit in de sector.

## 1. Dane techniczne

Nazwa: Ładowarka bezprzewodowa

Model: MC10mini3

Napięcie wejściowe: 5V–3A; 9V–2.22A; 12V–1.67A

Napięcie wyjściowe: 15W Max.

Częstotliwość przesyłania: 115–205 kHz 360kHz

Wymiary: 58,6 × 7,3 mm

Masa: Ok. 55 g

## 2. Akcesoria

Ładowarka bezprzewodowa × 1

Instrukcja obsługi × 1

Karta gwarancyjna × 1

Naklejka emoji × 1

## 3. Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Należy używać zasilacza zgodnego z lokalnymi przepisami w zakresie bezpieczeństwa.

Temperatura robocza: od 0°C do 25°C.

Zakazuje się demontażu, uderzania, ściskania czy też wkładania do ognia.

Nie umieszczać urządzenia w warunkach o wysokiej temperaturze.

Nie wolno używać po zanurzeniu w wodzie.

## 4. Ostrzeżenia dotyczące bezprzewodowego ładowania

Ten produkt wykorzystuje magnetyczne i pojemnościowe mechanizmy sprzęgające, aby osiągnąć przesyłanie mocy w bliskim polu bez kształtowania wiązki z zasilania do obciążenia.

To urządzenie jest zgodne z odpowiednimi przepisami, takimi jak „Tymczasowe postanowienia dotyczące zarządzaniem radiowym dla urządzeń do ładowania bezprzewodowego (przesyłanie mocy)”, a także prawami i przepisami dotyczącymi jakości produktu, promieniowania elektromagnetycznego, bezpieczeństwa elektrycznego oraz normami krajowymi.

Nie dopuszcza się zmiany zastosowania ani warunków, rozszerzania zakresu częstotliwości roboczej ani zwiększania mocy przesyłania (w tym umieszczania dodatkowych wzmacniaczy mocy) bez odpowiedniego zezwolenia.

Nie wolno powodować szkodliwych zakłóceń innych dozwolonych przez prawo usług i stacji bezprzewodowych. Użytkownicy nie mogą żądać ochrony przed zakłóceniami radiowymi lub promieniowania. W przypadku wystąpienia szkodliwych zakłóceń dozwolonych przez prawo usług i stacji bezprzewodowych, należy natychmiast zaprzestać użytkowania i nie można ponownie korzystać z urządzenia po wyeliminowaniu szkodliwych zakłóceń.

Na tym obszarze nie można korzystać z bezprzewodowego ładowania.

Korzystanie z funkcji bezprzewodowego ładowania nie jest dopuszczalne.

W przypadku gdy urządzenie do ładowania bezprzewodowego powoduje zakłócenia w transmisji usług należy natychmiast zaprzestać korzystania z niego.

Korzystanie z urządzeń do bezprzewodowego ładowania na statkach, w samolotach i pociągów (w tym szybkich pociągów) powinno być zgodne z niniejszymi przepisami oraz odpowiednimi przepisami ustanowionymi przez odpowiedni organ dla danej gałęzi przemysłu.

## 1. Especificações

Nome: Carregador sem fio

Modelo: MC10mini3

Entrada: 5V–3A; 9V–2.22A; 12V–1.67A

Saída: 15W Max.

Frequência de transmissão: 115 a 205 kHz 360kHz

Dimensões: 58,6 × 7,3 mm

Peso: aproximadamente 55 g

## 2. Acessórios

Carregador sem fio × 1

Manual do usuário × 1

Cartão de garantia × 1

Adesivo de emoji × 1

## 3. Instruções de segurança

Use um adaptador de energia que esteja em conformidade com os regulamentos locais de segurança.

Temperatura de operação: 0°C a 25°C.

Proibido desmontar, impactar, apertar ou colocar no fogo.

Não o coloque em um ambiente de alta temperatura.

Proibido o uso após imersão em água.

## 4. Avisos de carregamento sem fio

Este produto utiliza mecanismos de acoplamento magnético e capacitivo para obter transmissão de energia de campo próximo sem formação de feixe da fonte de energia para a carga.

O dispositivo está em conformidade com os regulamentos relevantes, como "Provisões provisórias sobre gerenciamento de rádio para dispositivos de carregamento sem fio (transmissão de energia)", bem como leis e regulamentos relativos à qualidade do produto, radiação eletromagnética, segurança elétrica e padrões nacionais.

Não é permitido alterar os cenários ou condições de uso, expandir a faixa de frequência operacional ou aumentar a potência de transmissão (incluindo a adição de amplificadores de potência adicionais) sem permissão.

Não é permitido causar interferência prejudicial a outros serviços e estações sem fio legais. Os usuários não podem solicitar proteção contra interferência de rádio ou interferência de radiação. Se ocorrer interferência prejudicial a outros serviços e estações sem fio legais, o uso deve ser interrompido imediatamente e só poderá ser retomado após a adoção de medidas para eliminar a interferência prejudicial.

Dispositivos de carregamento sem fio são proibidos nesta área. O uso da função de carregamento sem fio não é permitido.

Se o uso de dispositivos de carregamento sem fio estiver causando interferência nos serviços de transmissão, ele deve ser descontinuado imediatamente.

O uso de dispositivos de carregamento sem fio em navios, aeronaves e locomotivas ferroviárias (incluindo unidades de trem de alta velocidade) deve estar em conformidade com este regulamento e os regulamentos relevantes da autoridade do setor.

## 1. Технические характеристики

Название: беспроводное зарядное устройство

Модель: MC10mini3

Вход: 5 В–3 А; 9 В–2.22 А; 12 В–1,67 А

Выход: 15 Вт Макс.

Частота передачи: 115–205 кГц 360 кГц

Размер: 58,6×7,3 мм

Вес: прибл. 55 г

## 2. Комплектация

Беспроводное зарядное устройство, 1 шт.

Руководство пользователя, 1 шт.

Гарантийный талон, 1 шт.

Наклейка с эмодзи, 1 шт.

## 3. Инструкции по безопасности

Следует использовать адаптер питания, отвечающий местным требованиям безопасности.

Рабочая температура: 0°C – 25°C.

Запрещено разбирать, ударять, сжимать или поджигать устройство.

Не следует помещать его в среду с высокой температурой.

Запрещено использовать после погружения в воду.

## 4. Предупреждения о беспроводной зарядке

В изделии используются механизмы магнитного и емкостного подключения для достижения передачи питания от источника питания к потребителю энергии в ближнем поле без формирования пучков.

Устройство соответствует актуальным нормативным актам, таким как «Временное постановление о радиуправлении устройствами беспроводной зарядки (передачей питания)» (Interim Provisions on Radio Management for Wireless Charging (Power Transmission) Devices), а также законам и нормативным актам в отношении качества продукции, электромагнитного излучения, электрической безопасности и национальным стандартам.

Не допускается изменять способы или условия использования, увеличивать частоту использования или повышать передаваемую мощность (в том числе, добавляя дополнительные усилители мощности) без разрешения.

Не допускается создавать вредоносные помехи другим официальным службам или станциям беспроводной связи. Пользователи не могут запрашивать защиту от радиопомех или радиационных помех. В случае возникновения вредоносных помех для других официальных служб и станций беспроводной связи необходимо незамедлительно прекратить

использование и возобновлять его только после принятия мер по устранению вредоносных помех.

В этой местности запрещено использование устройств беспроводной зарядки. Использование функции беспроводной зарядки не допускается.

Если использование устройств беспроводной зарядки создает помехи службам широкополосного вещания, его следует незамедлительно прекратить.

Использование устройств беспроводной связи на кораблях, в самолетах и в железнодорожных составах (в том числе, в высокоскоростных поездах) должно соответствовать этому нормативному акту и актуальным нормативным актам уполномоченных органов отрасли.

## 1.Teknik Özellikler

Ad: Kablosuz Şarj Cihazı

Model: MC10mini3

Giriş: 5V-3A; 9V-2.22A; 12V-1.67A

Çıkış: 15W Maksimum

İletim frekansı: 115-205 kHz 360kHz

Boyutlar: 58,6×7,3 mm

Ağırlık: Yakl. 55 g

## 2.Aksesuarlar

Kablosuz şarj cihazı ×1

Kullanım Kılavuzu ×1

Garanti kartı ×1

Emoji çıkartması ×1

## 3.Dikkat

Lütfen yerel güvenlik düzenlemelerine göre uygun bir güç adaptörü kullanın.

Çalışma sıcaklığı: 0°C to 25°C.

Sökülmesi, darbe alması, ezilmesi veya ateşe atılması yasaktır.

Yüksek sıcaklıktaki ortama bırakmayınız.

Suya düşmesi durumunda kullanılması yasaktır.

## 4.Kablosuz Şarj Uyarıları

Bu ürün, güç kaynağından yüke ışın oluşturmeyen yakın alan güç iletimi sağlamak için manyetik ve kapasitif bağlantı mekanizmalarını kullanır.

Bu cihaz, "Kablosuz Şarj (Güç İletim) Cihazları için Telsiz Yönetimine İlişkin Geçici Hükümler" gibi ilgili yönetmeliklerin yanı sıra ürün kalitesi, elektromanyetik radyasyon, elektrik güvenliği ve ulusal standartlarla ilgili yasa ve yönetmeliklere uygundur.

İzin alınmadan kullanım senaryoları veya koşulları değiştirilemez, çalışma frekans aralığı genişletilemez veya iletim gücü artırılmaz (ek güç amplifikatörleri eklenmesi dahil).

Diğer yasal kablosuz hizmetlere ve istasyonlara zarar verecek bir müdahale yapmak kesinlikle yasaktır. Kullanıcılar, radyo parazitine veya radyasyon parazitine karşı koruma talep edemez. Diğer yasal kablosuz hizmetlere ve istasyonlara zarar verecek parazite neden olması durumunda, kullanım derhal durdurulmalıdır ve paraziti ortadan kaldırmak için uygun önlemler alındıktan sonra kullanıma devam edilmelidir.

Bu alanda kablosuz şarj cihazına izin verilmez. Kablosuz şarj işlevinin kullanımına izin verilmez.

Kablosuz şarj cihazları, yayın hizmetlerinde parazite neden oluyorsa kullanım derhal durdurulmalıdır.



Kablosuz şarj cihazlarının kullanımı, gemilerin, uçakların ve demiryolu lokomotiflerinin (hızlı tren üniteleri dahil) yönetmeliğine ve endüstri otoritesi tarafından belirlenen kurallarına uygun olmalıdır.

## 1. Технічні характеристики

Назва: Бездротовий зарядний пристрій

Модель: MC10mini3

Вхід: 5 В – 3 А; 9 В – 2.22 А; 12 В – 1,67 А

Вихід: 15 Вт Макс.

Частота передавання: 115–205 кГц 360 кГц

Розміри: 58,6 × 7,3 мм

Вага: Прибл. 55 г

## 2. Аксесуари

Бездротовий зарядний пристрій — 1 шт.

Інструкція користувача — 1 шт.

Гарантійний талон — 1 шт.

Наклейка-емодзі — 1 шт.

## 3. Інструкції з техніки безпеки

Використовуйте адаптер живлення, що відповідає місцевим правилам техніки безпеки.

Робоча температура: Від 0°C до 25°C

Забороняється розбирати, завдавати ударів, стискати або розташовувати у вогні.

Не розташовуйте виріб у середовищі з високою температурою.

Після занурювання у воду використовувати виріб забороняється.

## 4. Попередження щодо бездротового заряджання

У цьому виробі використовуються магнітні та ємнісні методи з'єднання для забезпечення передачі енергії ближнього поля без формування променя від джерела живлення до навантаження.

Пристрій відповідає застосовним нормам, наприклад, «Тимчасовим положенням з радіюправління для бездротового заряджання (передачі енергії) бездротових пристроїв», а також законам і нормативно-правовим актам щодо якості продукції, електромагнітного випромінювання та електричної безпеки, а також національним стандартам.

Не дозволяється змінювати сценарії або умови використання, розширювати діапазон робочих частот чи збільшувати потужність передачі (включно з додаванням підсилювачів потужності) без дозволу.

Не дозволяється створювати шкідливі перешкоди для інших законних бездротових служб і станцій. Користувачі не можуть запитувати захист від радіо перешкод або радіаційних перешкод. У разі виникнення шкідливих перешкод для інших законних бездротових служб і станцій, негайно припиніть використання, яке можна буде відновити тільки після вжиття заходів із усунення шкідливих перешкод.

У цій області заборонені пристрої бездротового заряджання. Не дозволяється використовувати функцію бездротового заряджання.

Якщо використання пристроїв бездротового заряджання спричиняє перешкоди для служб широкомовної передачі, його слід негайно припинити.

Використання пристроїв бездротового заряджання на кораблях, літаках, залізничних локомотивах (включно зі швидкісними потягами) має здійснюватися згідно з цим правилом і застосовними нормативно-правовими актами галузевого органу влади.

## 1. Thông số kỹ thuật

Tên: Sạc không dây

Mẫu: MC10mini3

Đầu vào: 5V–3A; 9V–2.22A; 12V–1.67A

Đầu ra: 15W Max.

Tần số truyền: 115–205kHz 360kHz

Kích thước: 58,6×7,3mm

Trọng lượng: Xấp xỉ 55g

## 2. Phụ kiện

Bộ sạc không dây × 1

Hướng dẫn sử dụng × 1

Phiếu bảo hành × 1

Hình dán biểu tượng cảm xúc × 1

## 3. Chú ý

Vui lòng sử dụng bộ đổi nguồn phù hợp với các quy định an toàn của địa phương.

Môi trường hoạt động lý tưởng: 0°C đến 25°C.

Cấm tháo rời, va đập, ép hoặc cho vào lửa.

Không đặt trong môi trường nhiệt độ cao.

Cấm sử dụng sau khi ngâm trong nước.

## 4. Cảnh báo sạc không dây

Sản phẩm này sử dụng cơ chế ghép từ tính và điện dung để đạt được khả năng truyền tải điện trường gần không tạo chùm tia từ nguồn điện đến tải.

Thiết bị này tuân thủ các quy định liên quan như "Quy định tạm thời về quản lý vô tuyến đối với thiết bị sạc không dây (truyền điện)" cũng như các luật và quy định liên quan đến chất lượng sản phẩm, bức xạ điện từ, an toàn điện và tiêu chuẩn quốc gia.

Không được phép thay đổi tình huống và điều kiện sử dụng, không mở rộng dải tần hoạt động hoặc tăng công suất truyền (bao gồm cả việc bổ sung thêm bộ khuếch đại công suất) mà không được phép.

Không được phép gây nhiễu có hại cho các dịch vụ và trạm không dây hợp pháp khác. Người dùng không thể yêu cầu bảo vệ khỏi nhiễu sóng vô tuyến hoặc nhiễu bức xạ. Nếu xảy ra nhiễu có hại cho các dịch vụ và trạm không dây hợp pháp khác, phải ngừng sử dụng ngay lập tức và chỉ có thể tiếp tục sử dụng sau khi thực hiện các biện pháp loại bỏ nhiễu có hại.

Các thiết bị sạc không dây bị cấm trong khu vực này. Không được phép sử dụng chức năng sạc không dây.

Nếu việc sử dụng các thiết bị sạc không dây gây nhiễu sóng cho các dịch vụ phát sóng thì cần ngừng ngay lập tức.

Việc sử dụng thiết bị sạc không dây trên tàu thủy, máy bay và đầu máy xe lửa (bao gồm cả tàu cao tốc) phải tuân thủ quy định này và các quy định liên quan của cơ quan quản lý ngành.

## 1. المواصفات

الاسم: شاحن لاسلكي  
الطراز: MC10mini3  
فترة التحمل: 5 فولت=3 أمبير، 9 فولت=2.22 أمبير، 12 فولت=1.67 أمبير  
فترة الخرج: 15 واط  
تردد الإرسال: 115-205 كيلو هرتز 360 كيلو هرتز  
الأبعاد: 7,3×58,6 ملم  
الوزن: 55 جم تقريباً

## 2. ملحقات

1 × شاحن لاسلكي  
1 × دليل مستخدم  
1 × بطاقة ضمان  
1 × ملصق وجه تعبير

## 3. تعليمات السلامة

يرجى استخدام محول طاقة يتوافق مع معايير السلامة المحلية.  
درجة حرارة التشغيل: من 0 درجة مئوية إلى 25 درجة مئوية.  
يحظر إعادة تجميع المنتج أو تعريضه للارتطام أو الضغط عليه أو وضعه في النار.  
لا تضع المنتج في بيئة ذات درجة حرارة عالية.  
يحظر استخدامه بعد سمره في الماء.

## 4. تحذيرات الشحن اللاسلكي

يستخدم هذا المنتج اليات اقتران مغناطيسية وسعوية لتحقيق نقل طاقة المجال القريب غير المشكل للحزم من مصدر الطاقة إلى الحمل.

كما يتوافق الجهاز مع اللوائح ذات الصلة مثل "الأحكام المؤقتة بشأن إدارة الراديو لأجهزة الشحن اللاسلكي (نقل الطاقة)"، وكذلك القوانين واللوائح المتعلقة بجودة المنتج والإشعاع الكهرومغناطيسي والسلامة الكهربائية والمعايير الوطنية.

لا يجوز تغيير سيناريو بوهات الاستخدام أو شروطه أو توسيع نطاق تردد التشغيل أو زيادة قوة الإرسال (بما في ذلك إضافة مضخمات طاقة إضافية) دون تصريح.

لا يجوز إنشاء تداخل ضار مع الخدمات والمحطات اللاسلكية القانونية الأخرى. لا يمكن للمستخدمين طلب الحماية ضد تداخل موجات الراديو أو التداخل الإشعاعي. في حالة حدوث تداخل ضار مع الخدمات والمحطات اللاسلكية القانونية الأخرى، يجب إيقاف الاستخدام الفوري، ولا يجوز استئنافه إلا بعد اتخاذ تدابير لإزالة التداخل الضار.

يحظر استخدام أجهزة الشحن اللاسلكي في هذه المنطقة. لا يجوز استخدام وظيفة الشحن اللاسلكي.

إنما أدى استخدام أجهزة الشحن اللاسلكي في حدوث تداخل في خدمات البث، ينبغي إيقافه فوراً.

ينبغي أن يتوافق استخدام أجهزة الشحن اللاسلكي في السفن والطائرات وقطارات السكك الحديدية (بما في ذلك وحدات القطارات عالية السرعة) مع هذه اللوائح والأنظمة ذات الصلة الصادرة عن السلطات الصناعية.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

#### Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter

The following importer is the responsible party.

Company Name: BASEUS TECHNOLOGY (US) INC

Address: 421 S BROOKHURST ST SUITE 1312

ANAHEIM, CA 92804

Telephone: 6145412699

**Declaration of Conformity | Déclaration de conformité | Declaración de conformidad | Declaração de Conformidade | Konformitätserklärung | Dichiarazione di conformità | Deklaracja zgodności | Декларация о соответствии требованиям | Заява про відповідність | Conformanceverklaring | Uygunluk Beyanı**

Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. declares that the product is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.eu.baseus.com>

Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. déclare que le produit est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://www.eu.baseus.com>

Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. declara que el producto cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://www.eu.baseus.com>

Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. declara que o produto está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://www.eu.baseus.com>

Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. erklärt, dass das Produkt mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.eu.baseus.com>

Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. dichiara che il prodotto è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://www.eu.baseus.com>

Niniejszym Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. deklaruje, że ten produkt jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst niniejszej deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://www.eu.baseus.com>

Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. заявляет, что данное изделие соответствует Директиве 2014/53/ЕU. Полный текст декларации о соответствии ЕС можно найти по следующему адресу в сети Интернет: <https://www.eu.baseus.com>

Компанія «Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd.» заявляє, що виріб відповідає Директиві 2014/53/ЄС. Повний текст Декларації відповідності ЄС опубліковано за наведеною далі веб-адресою: <https://www.eu.baseus.com>



Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd., ürünün 2014/53/AB numaralı Direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz: <https://www.eu.baseus.com>

Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. verklaart dat het product voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://www.eu.baseus.com>



This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Follow local rules and never dispose of the product with normal household waste.

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme les ordures ménagères. Il doit être déposé au point de collecte applicable au recyclage des équipements électriques et électroniques. Respectez les règles locales et ne jetez jamais le produit avec les déchets ménagers courants.

Este símbolo indica que este producto no se debe tratar como un residuo doméstico. Debe entregarse en el punto de recogida correspondiente para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Siga las normativas locales y nunca deseche el producto con la basura doméstica normal.

Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como resíduo doméstico. Em vez disso, ele deve ser entregue ao ponto de coleta aplicável para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos. Siga as regras locais e nunca elimine o produto juntamente com o lixo doméstico normal.

Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Gerät nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es bei der zuständigen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden. Die örtlichen Vorschriften sind zu befolgen. Das Gerät darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere trattato come un rifiuto domestico. Al contrario, deve essere consegnato presso un punto di raccolta competente per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Seguire le normative locali e non smaltire mai il prodotto con i normali rifiuti domestici.

Ten symbol wskazuje, że nie wolno utylizować tego produktu wraz z odpadami domowymi. Zamiast tego należy przekazać go do

odpowiedniego punktu odbioru w celu poddania recyklingowi produktów elektrycznych i elektronicznych. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami i nigdy nie utylizować produktu z normalnymi odpadami domowymi.

Этот символ означает, что данный продукт нельзя утилизировать как бытовые отходы. Вместо этого его необходимо передать в соответствующий пункт сбора электрического и электронного оборудования. Следует соблюдать местные правила и никогда не выбрасывать изделие вместе с обычными бытовыми отходами.

Цей символ вказує на те, що цей виріб не має вважатися побутовими відходами. Натомість виріб необхідно здати до відповідного пункту збору та переробки електричного та електронного обладнання. Дотримуйтеся місцевих нормативно-правових актів і ніколи не утилізуйте виріб із нормальними побутовими відходами.

Bu sembol, bu ürünün evsel atık olarak değerlendirilmemesi gerektiğini belirtir. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümünü yapan toplama noktalarına teslim edilmelidir. Yerel kurallara uyun ve ürünü asla normal ev atıklarıyla birlikte atmayın.

Dit symbool geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet worden ingeleverd bij het plaatselijke inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Volg de plaatselijke regels en gooi het product of de batterijen nooit weg met het gewone huishoudelijke afval. Volg de plaatselijke regels en gooi het product nooit weg met het normale huishoudelijke afval.





FR

**Cet appareil  
se recycle**

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



ou

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedehomesdechets.fr](http://www.quefairedehomesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Frequency Range: 110-205kHz, 360kHz

Radiated H-Filed:

110-205kHz: -2.88dBuA/m@10m

360kHz: -25.61dBuA/m@10m

Adesivo di chiusura	Manuale
LDPE 4	PAP 22
Raccolta plastica	Raccolta carta

Adesivo di chiusura	Manuale
PET 1	PAP 22
Raccolta plastica	Raccolta carta

Gancio	Manuale
PP 5	PAP 22
Raccolta plastica	Raccolta carta



Raccolta carta

制造商: 深圳市倍思科技有限公司

地址: 深圳市龙岗区坂田街道岗头社区雪岗路2008号倍思智能园B栋二层

执行标准: GB 4943.1

热线: 400-071-2711(中国) / +1 800 220 8056(全球)

网址: <https://www.baseus.cn>(中国) / <https://www.baseus.com>(全球)

官方售后服务邮箱地址: [service@baseus.com](mailto:service@baseus.com) (中国) / [care@baseus.com](mailto:care@baseus.com) (全球)

Manufacturer: Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd.

Add: 2<sup>nd</sup> Floor, Building B, Baseus Intelligence Park, No.2008, Xuegang Rd,

Gangtou Community, Bantian Street, Longgang District, Shenzhen

Hotline: 400-071-2711(China) / +1 800 220 8056(Global)

Website: <https://www.baseus.cn>(China) / <https://www.baseus.com>(Global)

Official After-sales E-mail Address:

[service@baseus.com](mailto:service@baseus.com) (China) / [care@baseus.com](mailto:care@baseus.com) (Global)

Warning: Please follow the above safety instructions otherwise it will cause fire, electric shock, damage or other injuries.

Designed by Baseus

Made in China

PB5603Z-P0A1

1100025193